

鄂蘭論時間與政治，及其 世界公民主義意涵

葉 浩

14/11/20@國立中山大學

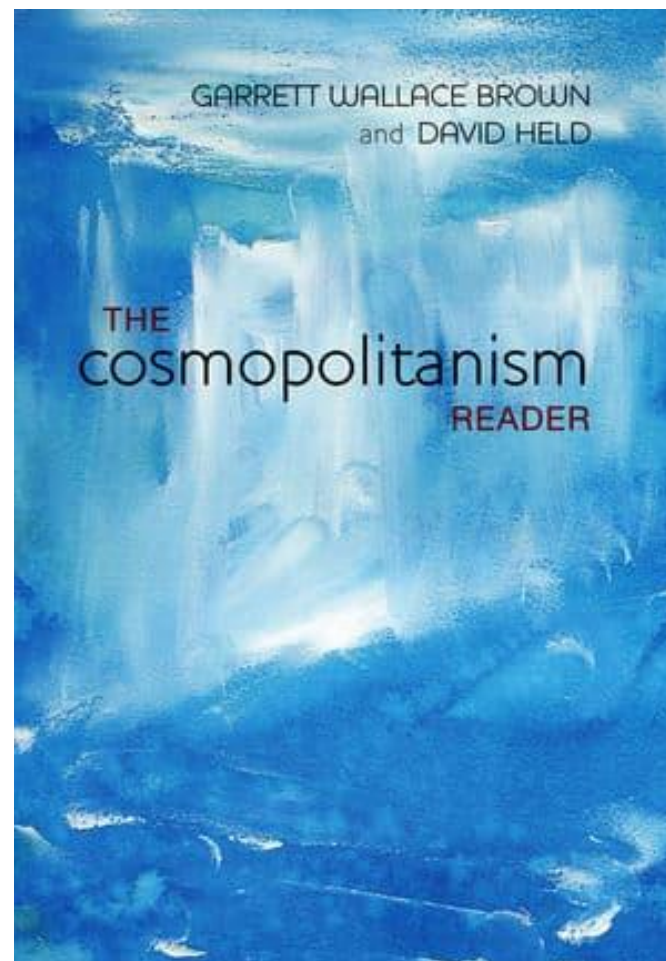
世界公民主義 / cosmopolitanism

方法上可區分為：

- 普世 (universalist) 版本
- 多元 (pluralist) 版本
- 個殊 (particularist) 版本

內容上則可分為：

- **道德**的世界公民論
 - Thomas Pogge:
 - 規範性個人主義，包容所有人，公正對待，一體適用的規範
- **政治**的世界公民論
 - 呼籲世界政府或國際議會的建立，或簽訂全球憲法
 - 全球治理的調整
 - 改良當前的國際體系 & 各種建制
- **文化**的世界公民論
 - 尊重 & 保護各族群或國家的文化及生活方式

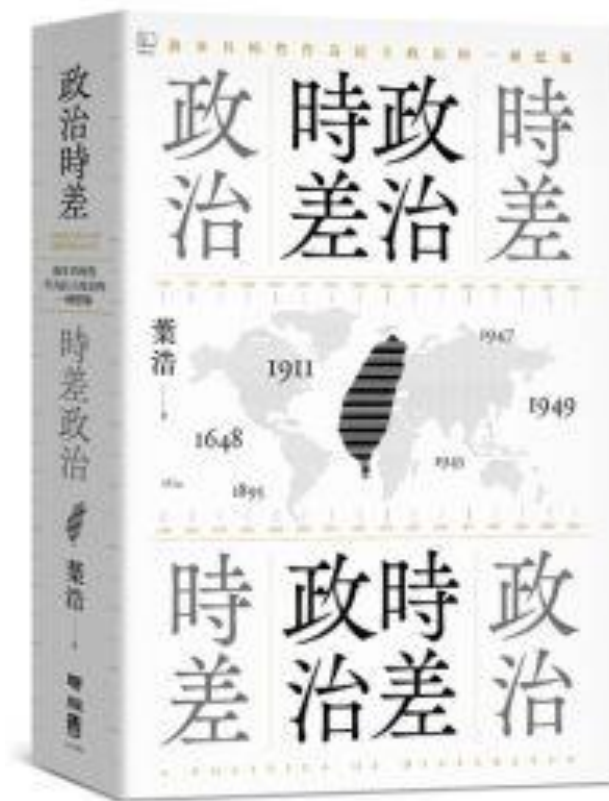


似乎具有世界公民論意涵的概念

- 愛世界 & 世界異化 / amor mundi & world alienation
- 擁有權利的權利 / **the right to have rights**
 - 無國籍人士 & 難民 可伸張的道德權利
 - 猶太人作為一個離散民族的建國權利 → 國際法上的民族自決
- 鄂蘭對國際人權 & 主權國家體制的批評
- 鄂蘭對反猶主義 & 帝國主義的批判
- 支持耶路撒冷法庭對艾希曼的判決 → 違反人道罪
- 支持康德美學中的「擴大心量」 (enlarged mentality) 概念
 - 社群共感 / **sensus communis**
- 政治的基礎在於 **多元性** & 自由與平等 → 國際秩序也該如此

雙螺旋時差結構 & 問題意識

- 書寫目的：理論化台灣 & 將台灣負資產轉化為理論上的正資產
 - 提出一套能診斷 & 病理學 & 處方的政治理論 → 公共哲學
 - 兩條軸線
 - 一波波移民：
 - 史觀、集體記憶，對過去與未來的想像，對當前政治的判斷
 - 一次次移植思想、理論、制度：
 - 主權國家、民族國家、Singapore INC 等不同形式的現代國家 & 民主制度
 - 時差 = 時間想像 & 史觀 & 時間感的差異
 - 雙螺旋時差結構 → 多重政治時差，以致於島嶼政治 = 時差政治
 - 族群是由政治時序所構成，尤其是敘事共時性
 - 時差政治 = 多重時差 & 時間性政治異化
- ↓ ↓ ↓
- 問題意識：如何化解這一種時差政治？



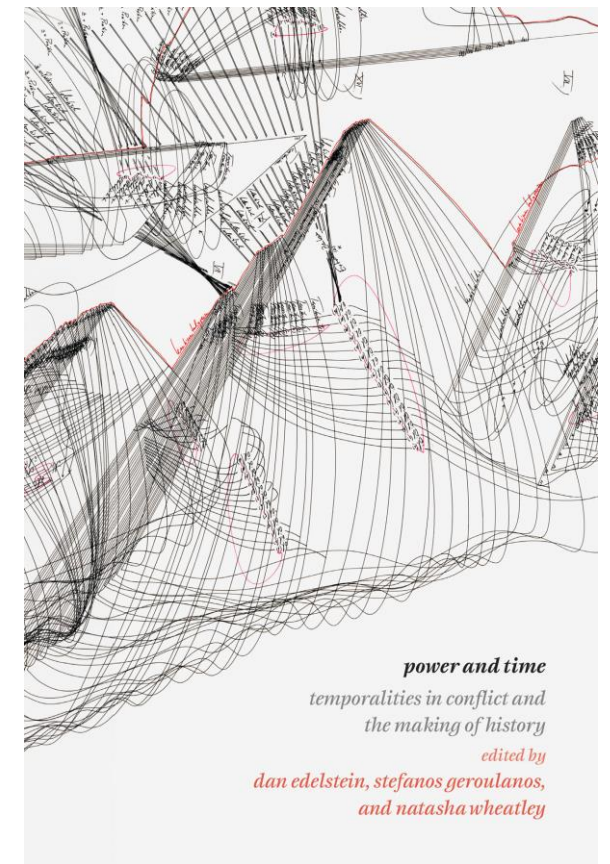
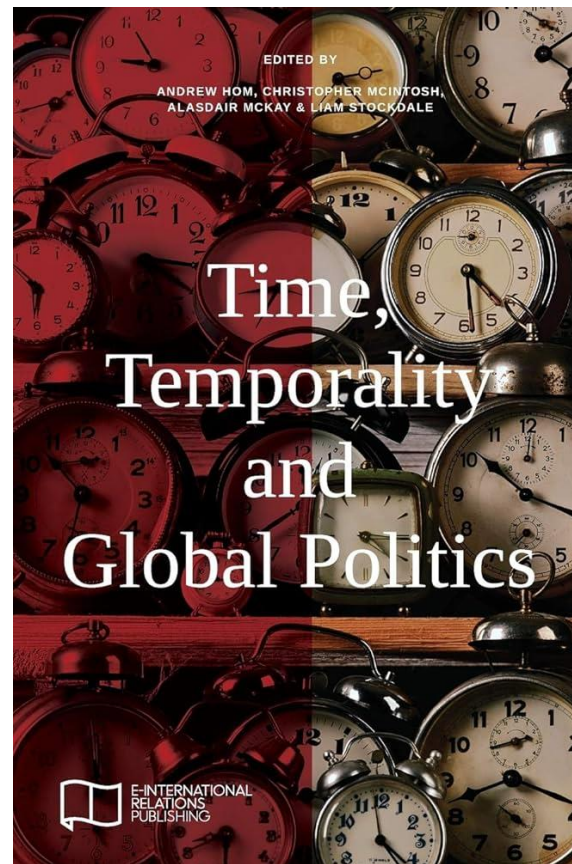
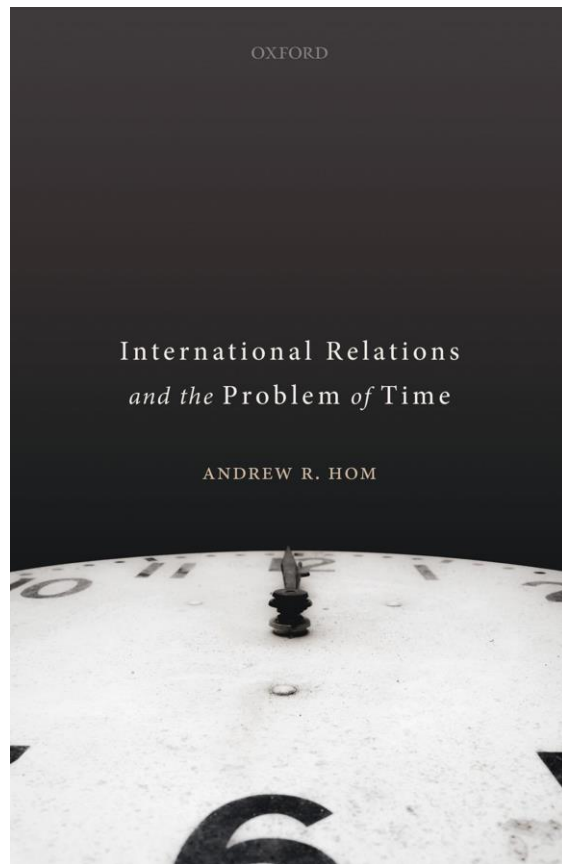
鄂蘭文本內時間&政治的互構性

- 過去與未來之間的&政治與時間
 - 開端＝自由&行動 → 創建一個政治體
 - 曆制，標誌政治開端&一群人的同時性
 - 政治＝逝者&生者&來者的共同體
 - 傳承：後人接前人的棒子繼續走→ 傳統&權威
 - History= his story （親身經歷過的才算故事）
 - 說書人才能懂行動的意義&傳講故事
 - 因果關係（事件之間的彼此連結）
 - 人的有朽性 vs. 永生的追求
 - 政治行動&人物的不朽性
 - 線性時間觀 vs 循環時間觀 → 史觀
- 敘事共時性(指向一種**sensus communis**)
 - 不同世代&時代的人活在同一個故事當中
 - 政治體在時間當中的存在可以遠遠長於個人

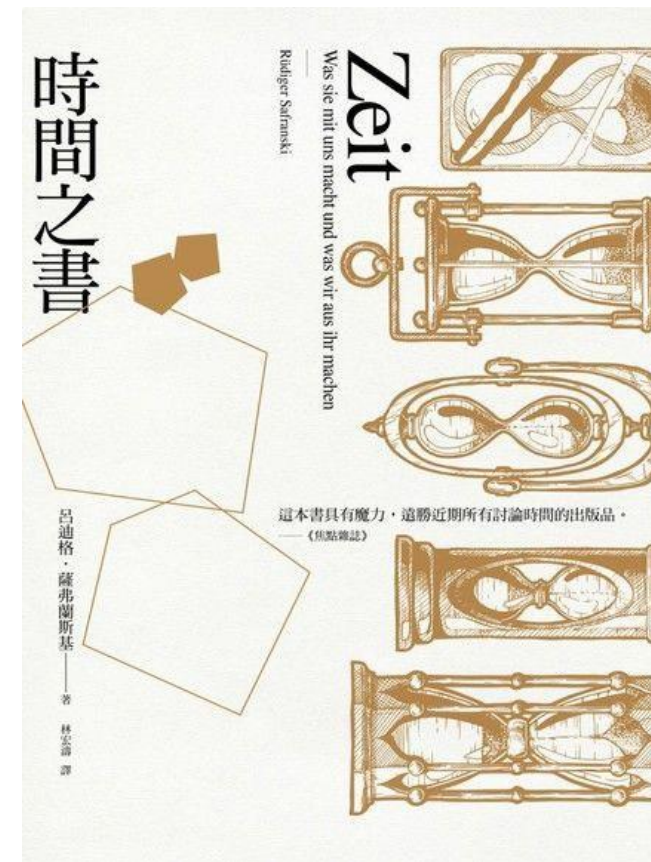
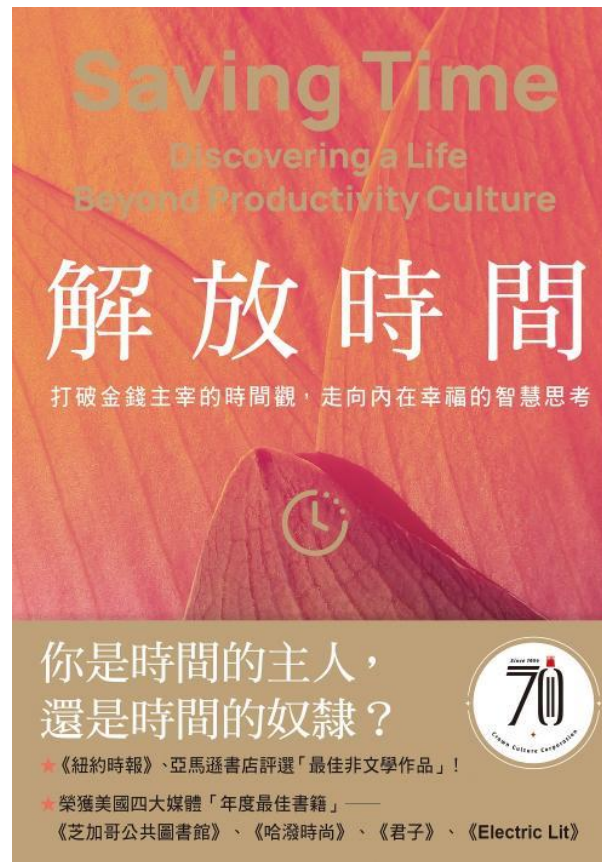
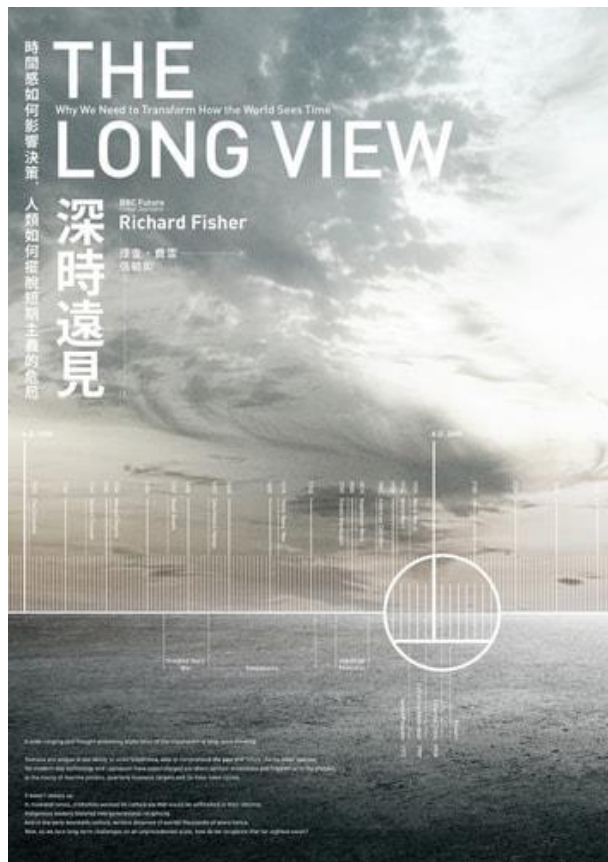


- 關於 時間&政治 的研究
- 鄂蘭 & 國際政治理論的研究
→
- 鄂蘭 & 其他政治思想家的比較

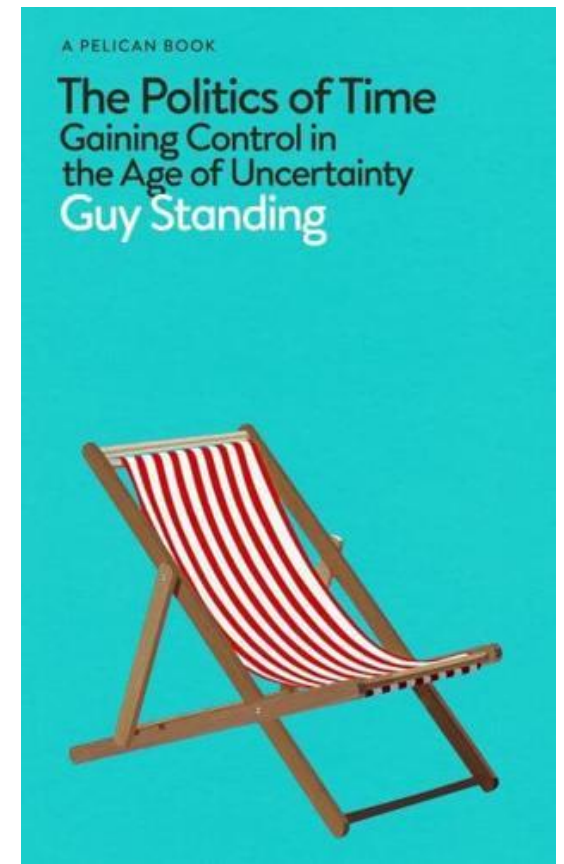
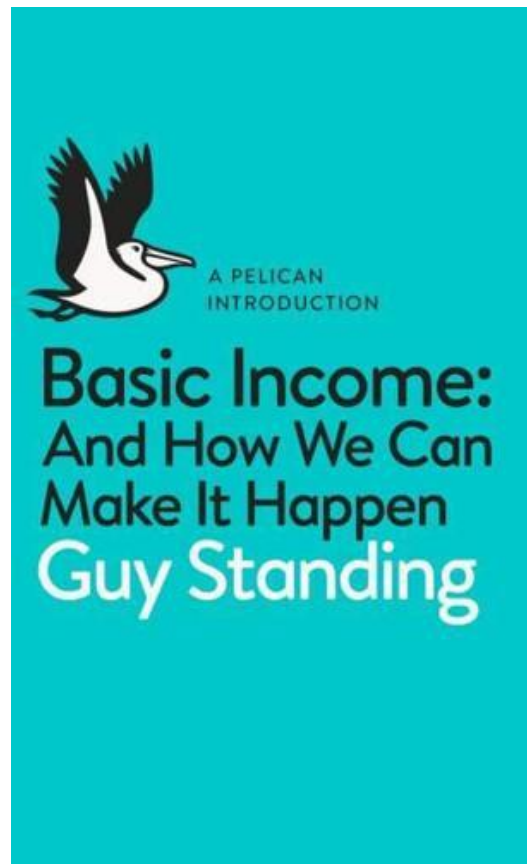
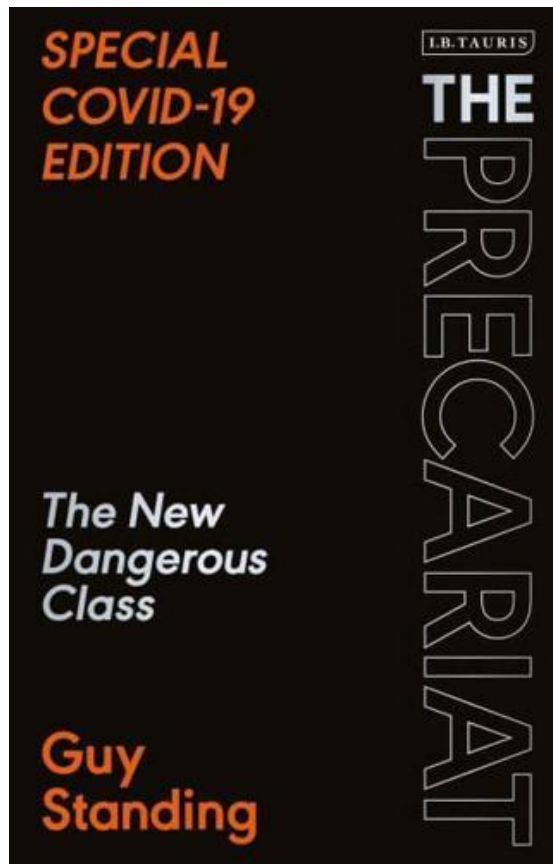
談鄂蘭世界公民論的時機似乎成熟了！



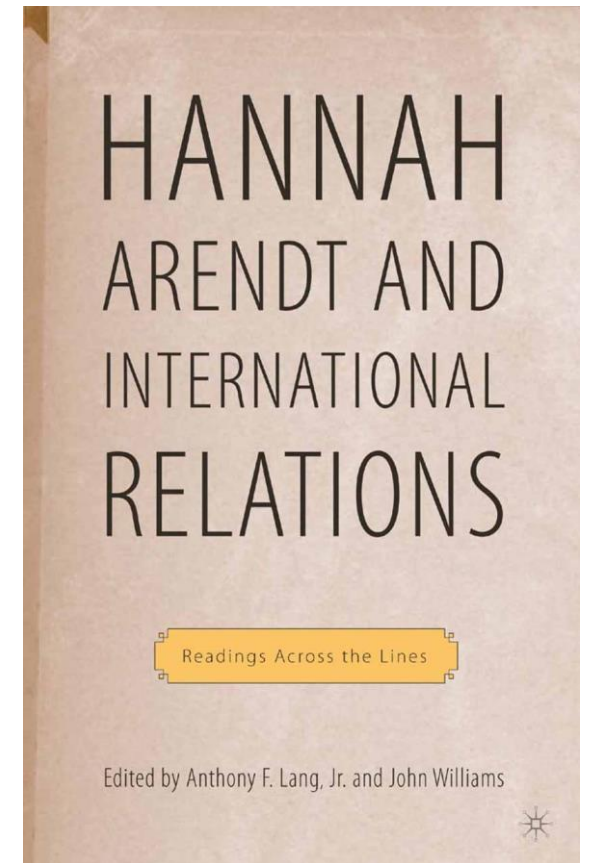
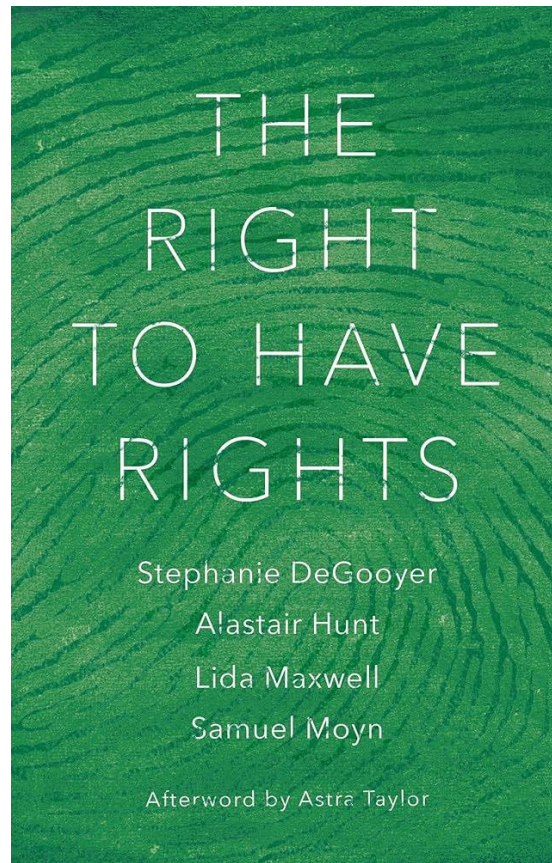
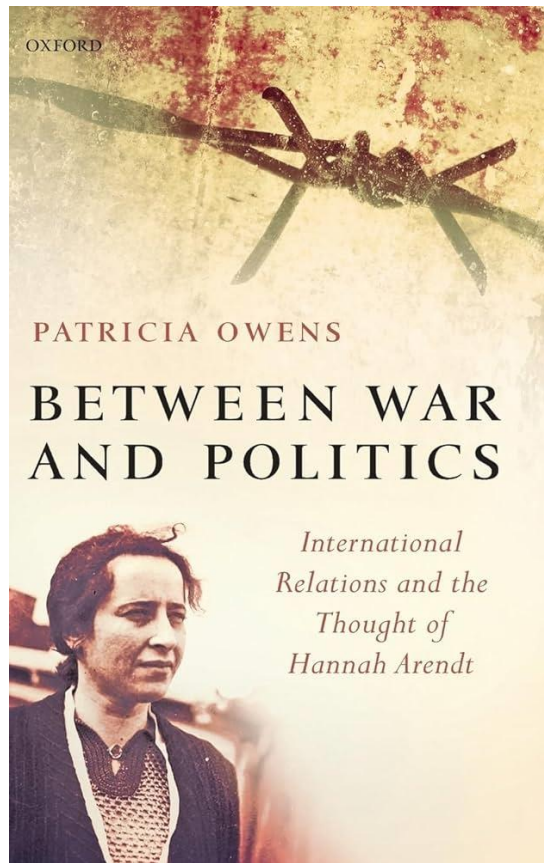
時間與政治



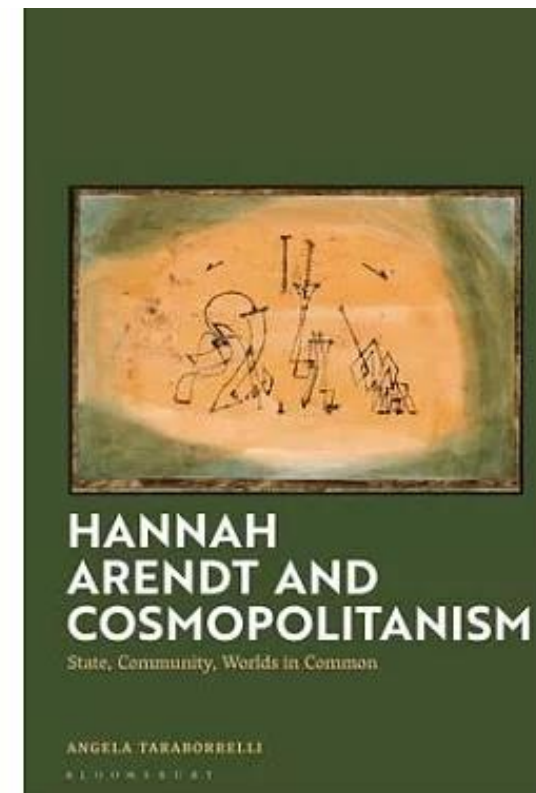
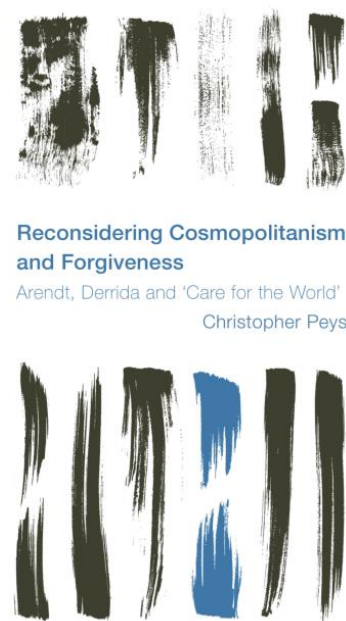
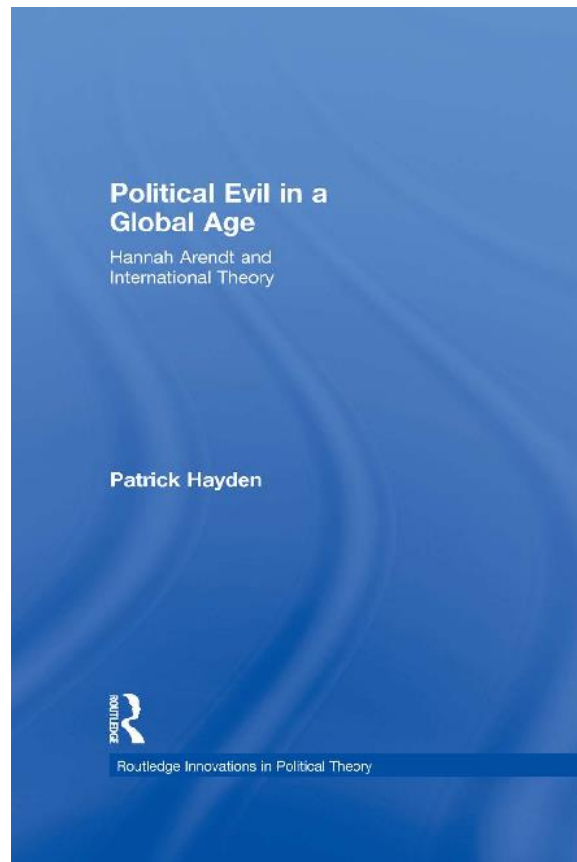
涉及時間 & 政治的翻譯著作



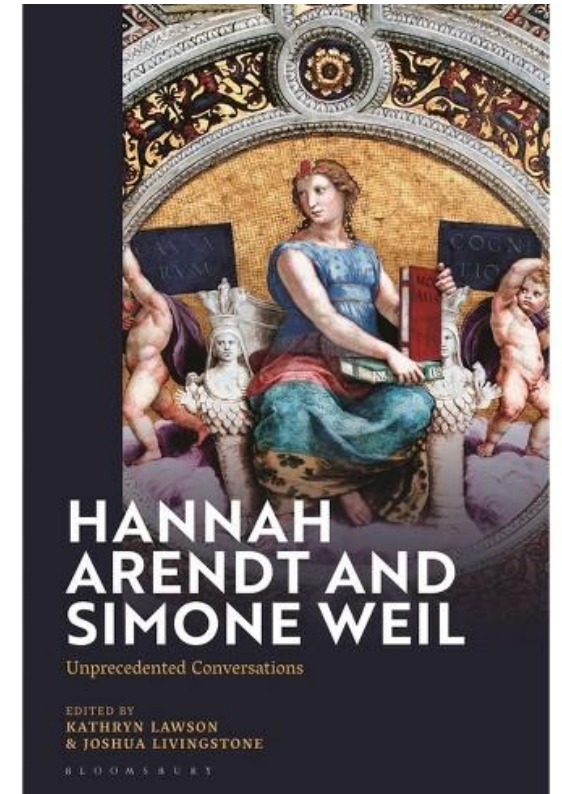
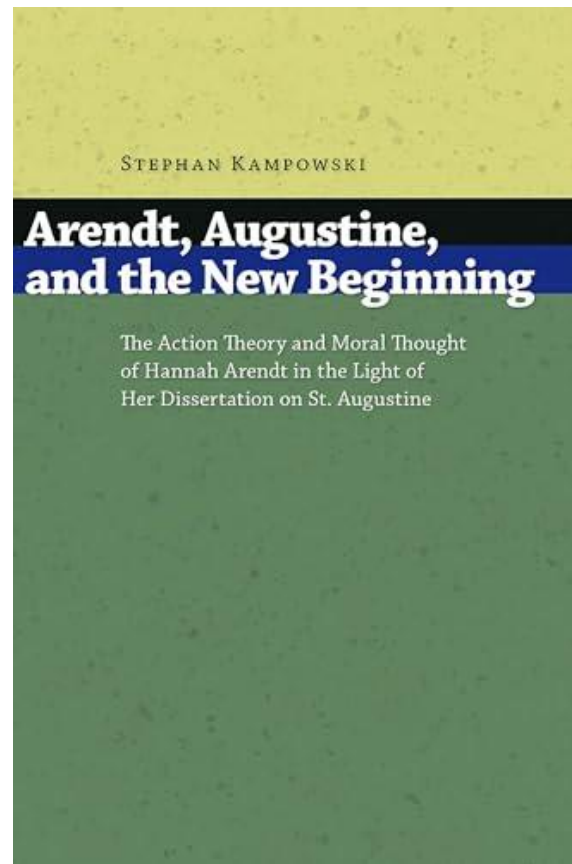
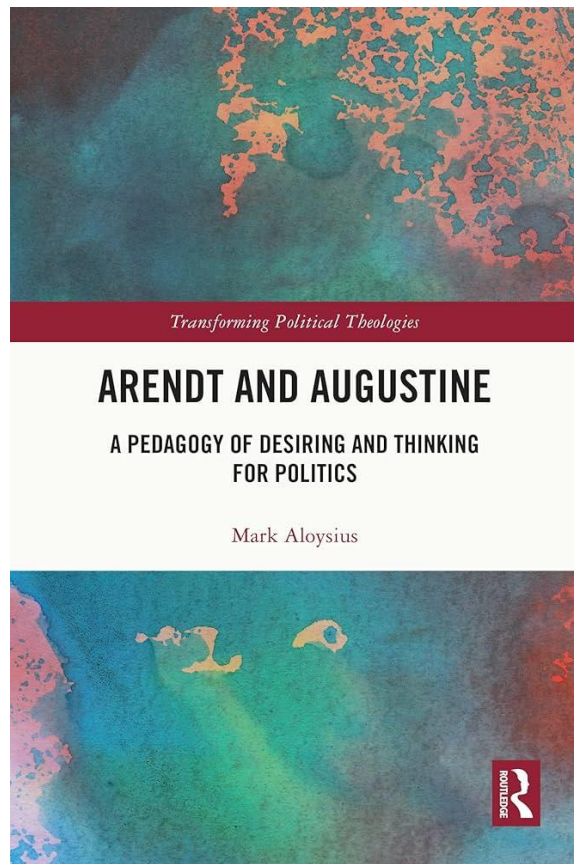
Guy Standing



鄂蘭與國際關係 & 國際政治理論



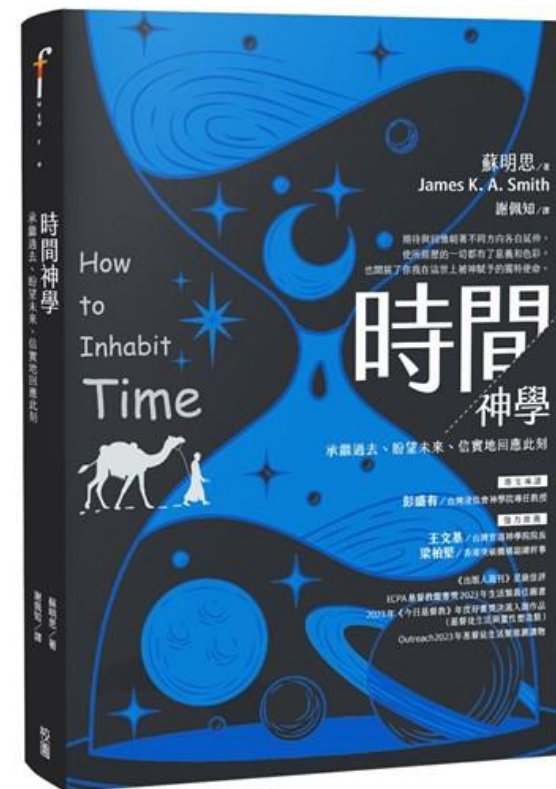
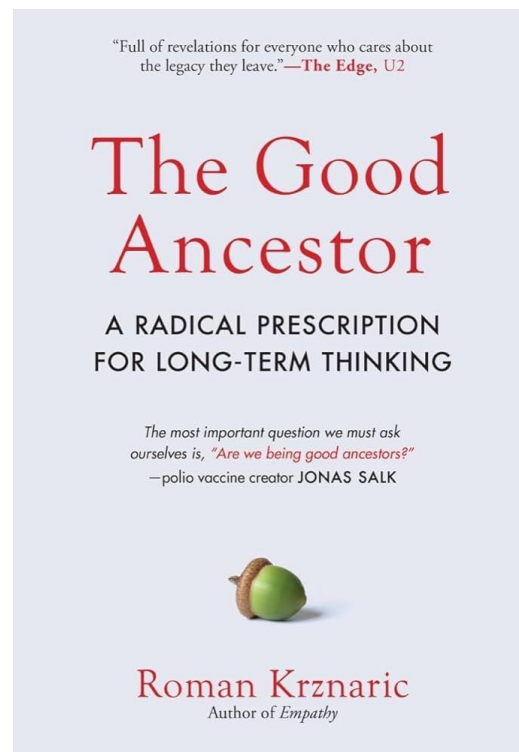
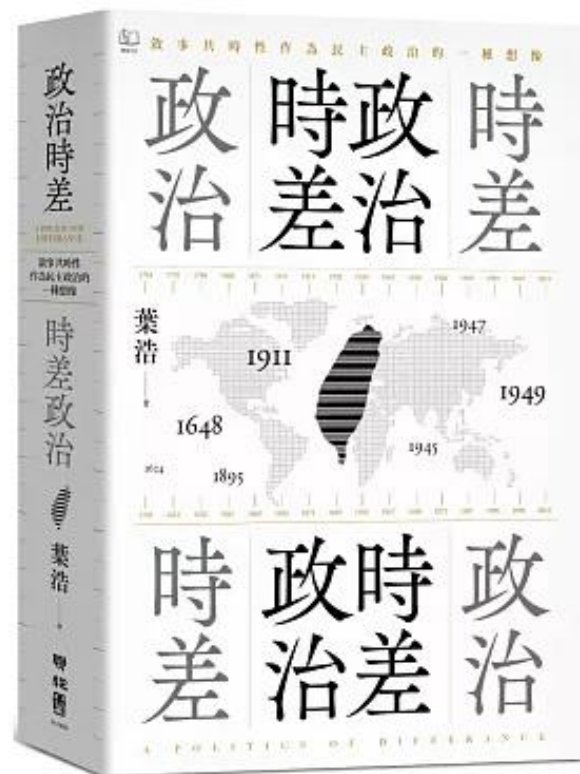
鄂蘭與世界公民論（世界主義）



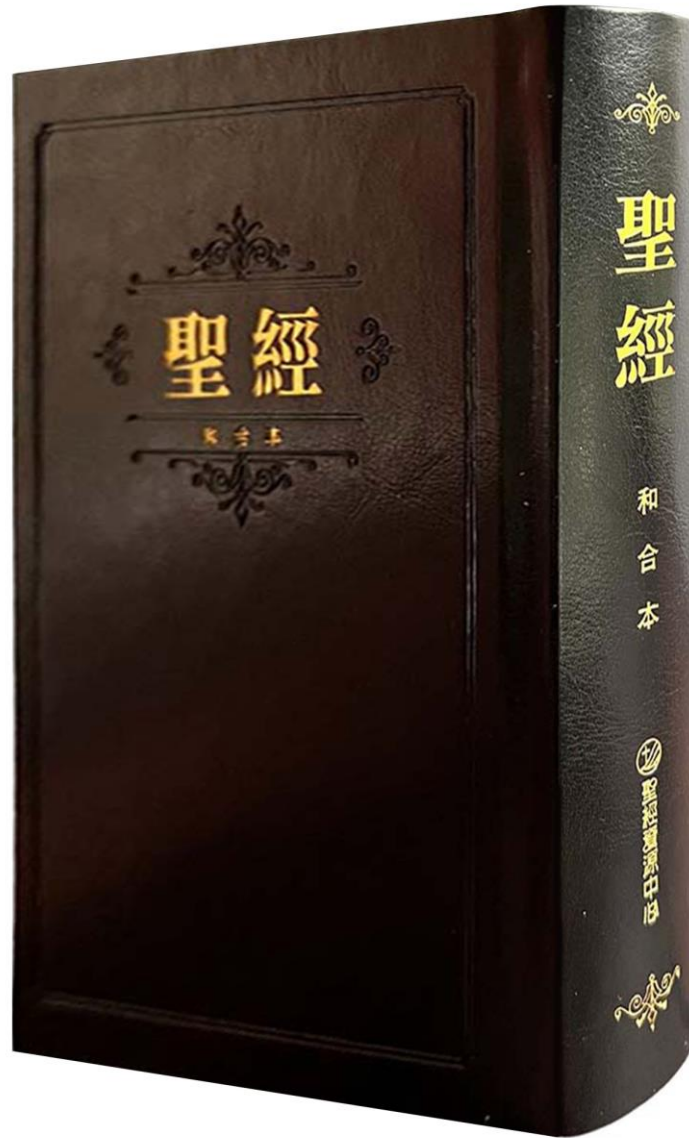
鄂蘭與其他哲學家

三方面的研究共同指向了一個 鄂蘭式世界公民論的可能性

- 關於 時間&政治 的研究
- 進步主義史觀
 - 左右 & 自由主義 vs 社群主義（共和主義）
- 各種歷史終結論（包括末世論）
- 現代社會的加速問題
 - 全球經濟一體化&民粹問題
- 長時主義
 - 拉長時間跨度以解決新自由主義&民主危機
- 分配正義的時間維度
 - 涉及人類生命時間之安排的政策
- 鄂蘭&國際政治理論的研究
 - 違反人道罪
 - 戰爭（義戰論）
 - 無國籍人士&難民
 - 各種鄂蘭式（Arendt^{ian}）世界公民論
 - **modernist** (Benhabib), **anarchic** (Herzog), **nationalist** (Sznajder), **realist, critical** (Fine), **grounded** (Rensmann)
- 鄂蘭&其他政治思想家的比較
 - 奧古斯丁：愛&政治社群的凝聚
 - 馬克思：勞動生命 vs. 行動生命
 - 社會契約論：契約屬性&財產權
 - 康德政治思想 vs. 鄂蘭的康德式（Kant^{ian}）政治美學



政治時差 → 世界公民論



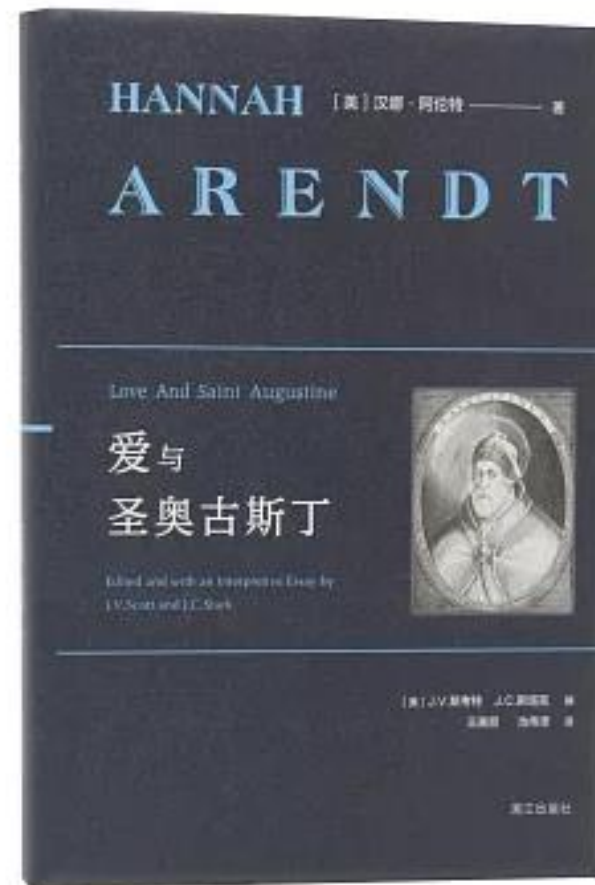
耶和華與以色列人的聖約 (covenant)

- 傳道書3：

天下萬物都有定期， 凡事都有定時。 出生有時， 死亡有時； 耕種有時， 拔出有時； 殺戮有時， 醫治有時； 拆毀有時， 建造有時； 哭泣有時， 歡笑有時； 哀傷有時， 雀躍有時； 拋石有時， 堆石有時； 擁抱有時， 避開有時； 尋找有時， 遺失有時； 保存有時， 丟棄有時； 撕裂有時， 縫合有時； 沉默有時， 發言有時； 愛慕有時， 憎惡有時； 爭戰有時， 和好有時。 那麼，人勞碌做工有什麼益處呢？ 我察覺上帝給世人重擔，使他們忙碌不休。 祂使萬事各按其時變得美好，又把永恆的意識放在人心裡，人卻不能測透上帝從始至終的作為。

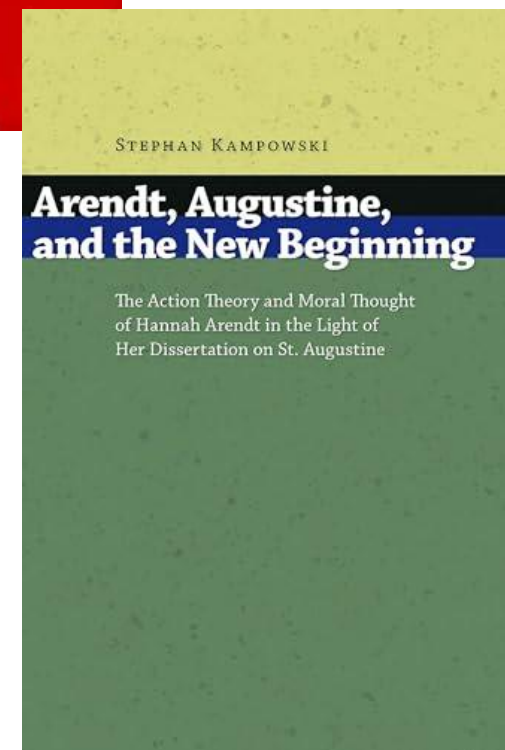
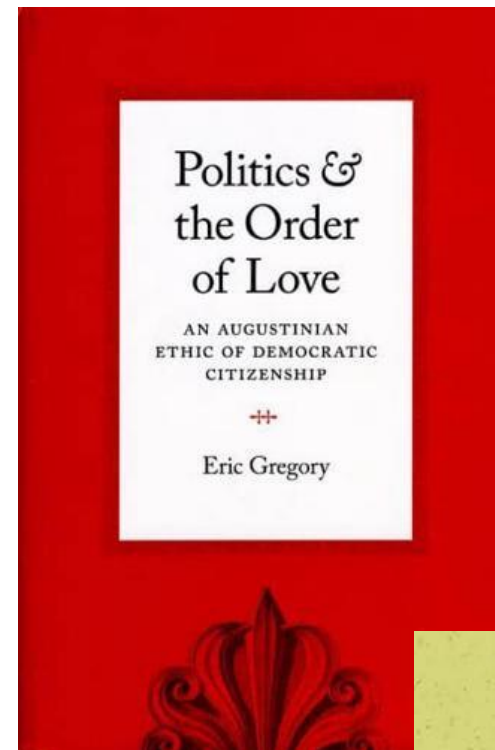
鄂蘭文本中的奧古斯丁

- 人的有朽性&仰望上帝&永生的盼望
 - 記憶＝關於過去
 - 盼望＝關於未來
 - 自覺&意識＝現在
 - 人生具有時間性&上帝不受限於時間
- 過去與未來之間的&政治與開城建國
 - 開端＝自由&行動 → 創建一個政治體
- 愛＝填補匱乏的動機
 - 天主之城 vs. 屬地之城愛鄰人＝把鄰人當作上帝受造物來對待，也因此並非真的把鄰人當作他們本身來愛
 - 愛鄰人&愛世界＝有條件且具有目的性，因此不足以做為凝聚社群的動機與真正動力
- 鄰人愛&聖愛 → 失去世界，不愛世界，世界異化



關於鄂蘭的奧古斯丁之討論

- Eric Gregory
 - 鄂蘭否定愛可以做為凝聚社群的可能性
 - 愛- 友誼 - 互利 - 正義
 - 鄰人愛&聖愛 也不可能
 - 友誼
 - 雙方是彼此為平等並據以互動的情誼
 - 真正可能凝聚政治社群的基礎
- Stephan Kampowski
 - 從時間維度來掌握鄂蘭的思想，主張鄂蘭是一位奧古斯丁主義者（cf Jean Bethke Elshtain：她是奧古斯丁的好女兒！）
 - 指出鄂蘭試圖化解底下兩論點的衝突
 - THC：行動的偉大不該受制於道德評價
 - TOT：我們必須對行動做出道德評價，尤其是善惡之辨
 - 主張：鄂蘭其實認為行動的偉大與否取決於本身，而不是成果
 - 鄂蘭的「世界」概念＝早期的反對上帝到晚期的公共空間

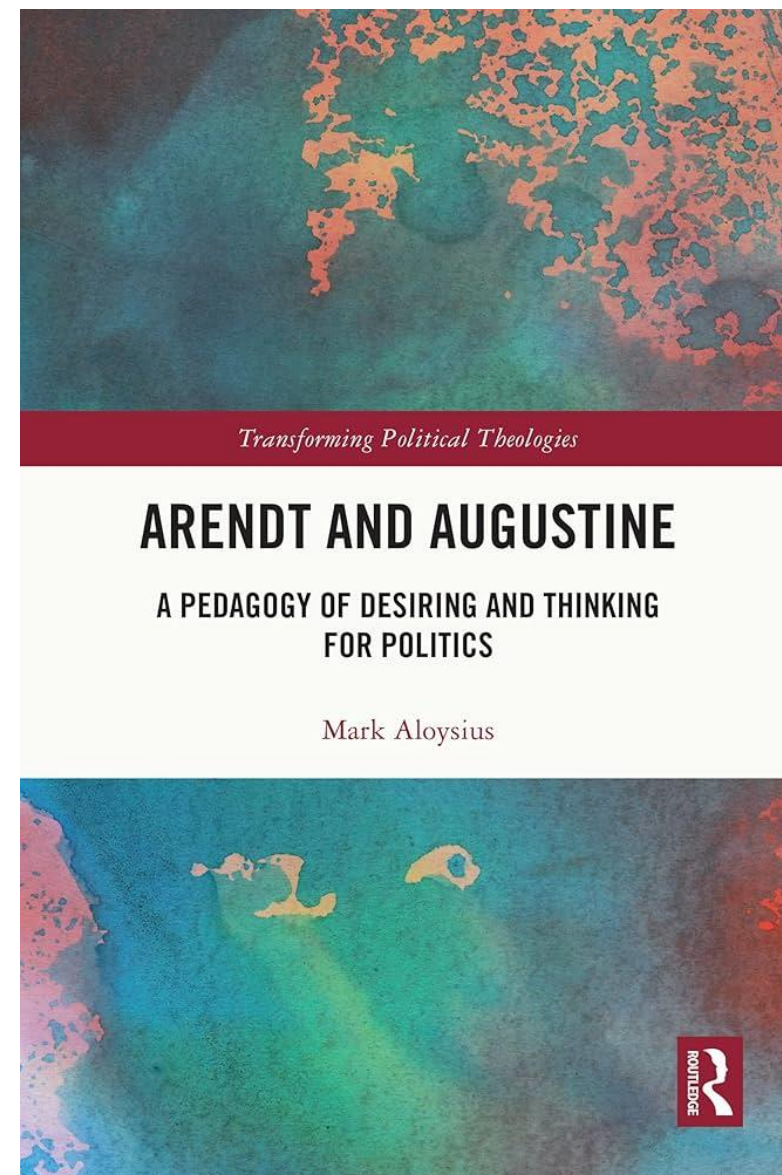


Mark Aloysius的政治神學詮釋

- 強烈反對John Kiess將鄂蘭的人論詮釋為 *homo temporalis*
 - 她基本上延續了奧古斯丁對人的看法，尤其把思想理解為界於過去與未來之間的判斷
 - 鄂蘭的許多主張都源自於猶太基督教神學，且多處進行轉化，甚至翻轉
 - 這也包括反對了Kampowski & Elshtain 等人
- 主張鄂蘭的人論是 *homo spatio-temporalis*
 - agora是空間概念
 - 更是政治存在的具體條件&經驗性基礎
 - Homo temporalis + homo spatialis才能構成政治
 - Vita activa + vita contemplative 才是完整的人性
 - Kamposwki處理不來世界被沙漠化、被遺棄愛的問題
 - 教會學 (ecclesiology) 本身即是一種遺棄世界的主張
 - (cf 希臘文「ecclesia」原本是召喚所有人來聚集到廣場上開會，是公共空間概念，被Paul人翻轉了)
 - 無國籍人士＝專屬於他們的空間被剝奪了
 - 猶太人唯有建國，重新打造一個專屬於他們的空間才能讓the right to have rights成真

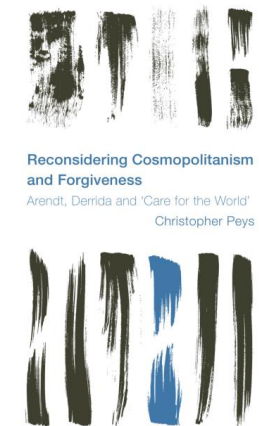
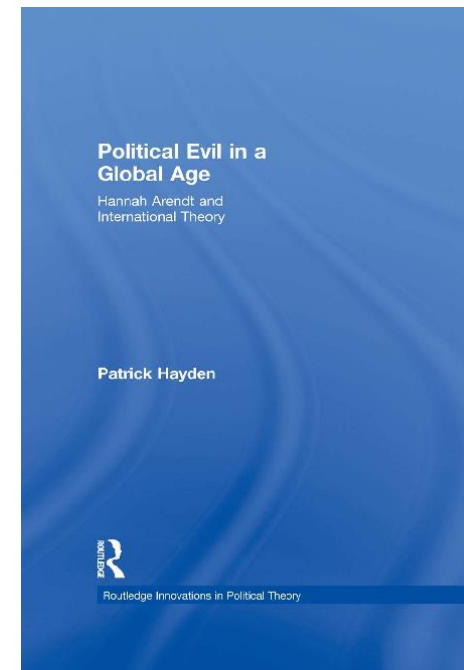
Mark Aloysius也提 醒

- 奧古斯丁是線性史觀的始作俑者。
- 救贖不在於遺棄世界！
- 而鄂蘭最後比奧古斯丁本人更清楚地看到這一個事實，也為此才能看出（猶太屠殺）事件的真正意義。
- 鄂蘭的詮釋其實符基督教神學且更能指引現代基督徒的政治行動。
- 換言之，鄂蘭思想＝符合時代的政治神學

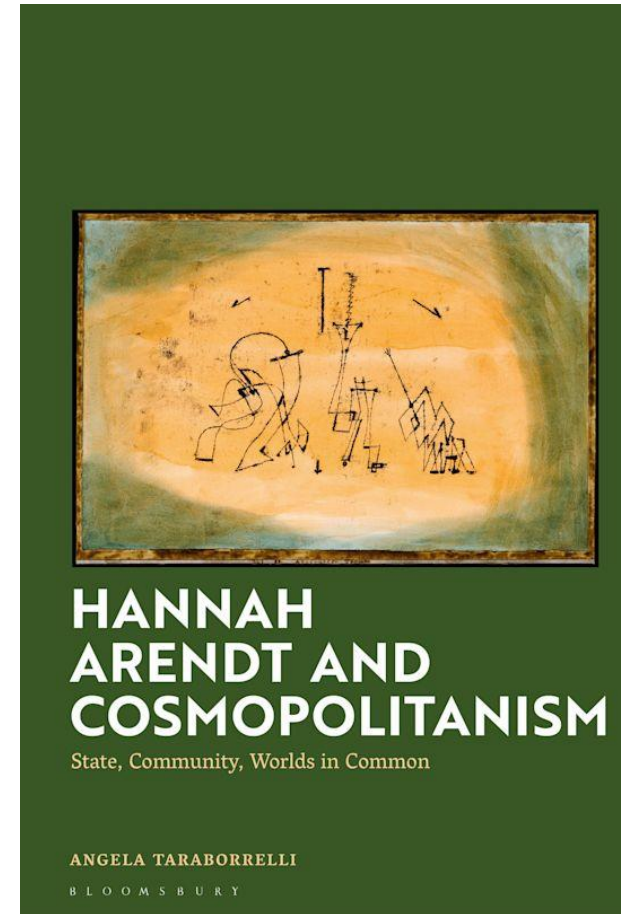
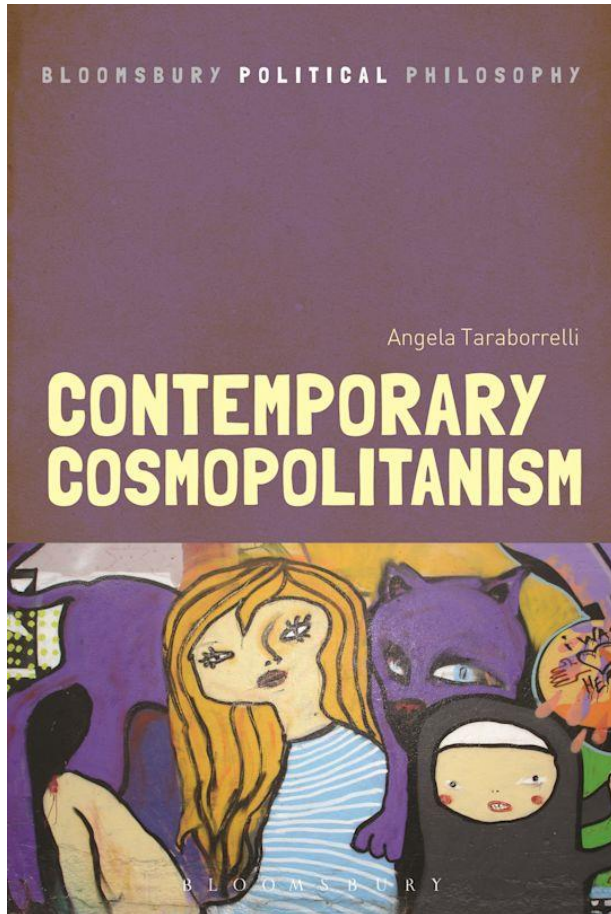


兩種世界公民論的解讀策略

- Patrick Hayden
 - 鄂蘭支持「違反人道罪」概念
 - 這是她對於普遍於現代政治的惡之回應
 - 鄂蘭以友誼為政治的基礎，而友誼是一種屬於世界的三重關係
 - 個人 & 自己，他人，世界
- Christopher Peys
 - 把鄂蘭的愛世界混搭care概念
 - 再把原諒概念混搭德希達的「好客」
 - 原諒於是乃人作為一種時間性受造物擺脫過去的一種方式，也是回應遭遇過巨大政治災難之後的唯一方式
 - Cf. 鄂蘭關於「因果關係」的理解：沒有人是兩個時間當中的主權者
 - 鄂蘭 + 德希達 = caring forgiveness !



Angela Taraborrelli 論世界公民主義 及鄂蘭



1 Moral cosmopolitanism

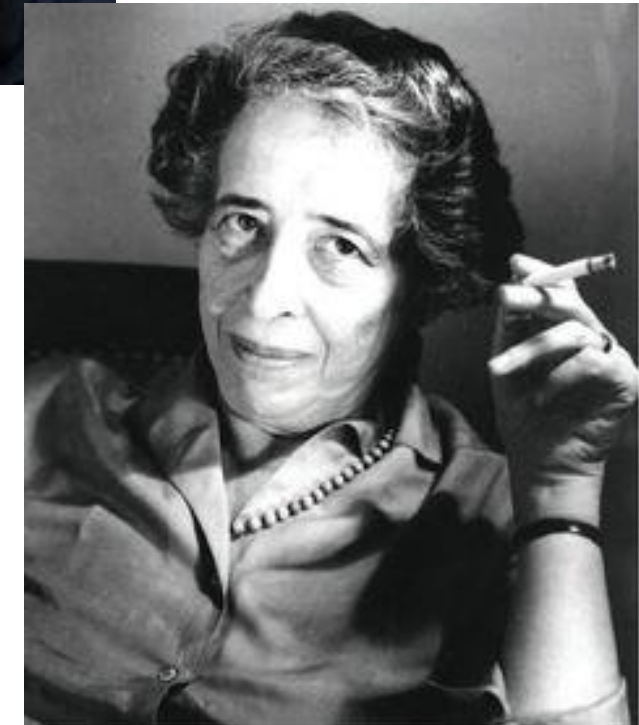
1. Charles Beitz: state autonomy, international relations, and
2. cosmopolitanism
3. Thomas Pogge: cosmopolitan responsibilities and reforms
4. Martha Nussbaum: cosmopolitanism and capabilities approach
5. Objections to moral cosmopolitanism

2 Political-legal cosmopolitanism

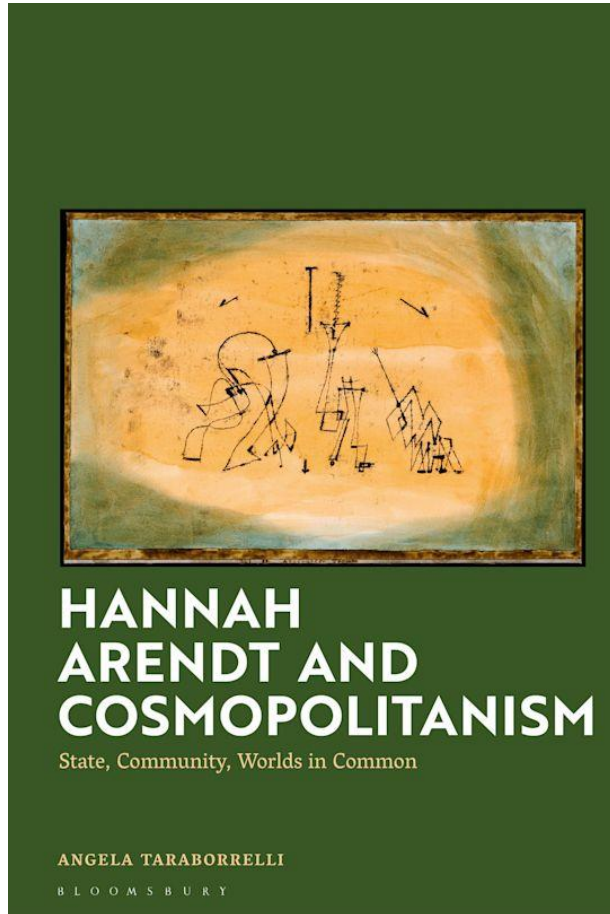
6. Mary Kaldor and the cosmopolitan civil society
7. David Held: the cosmopolitan social democracy
8. Daniele Archibugi and the global commonwealth of citizens
9. Seyla Benhabib: cosmopolitanism and just membership
10. Boaventura de Sousa Santos: subaltern cosmopolitanism
11. Objections to cosmopolitan democracy

3 Cultural cosmopolitanism

12. Cosmopolitanism concerning culture and self
13. Cultural cosmopolitanism from below
14. Anthony Kwame Appiah: rooted cosmopolitanism and cosmopolitan conversation
15. Homi Bhabha: vernacular cosmopolitanism



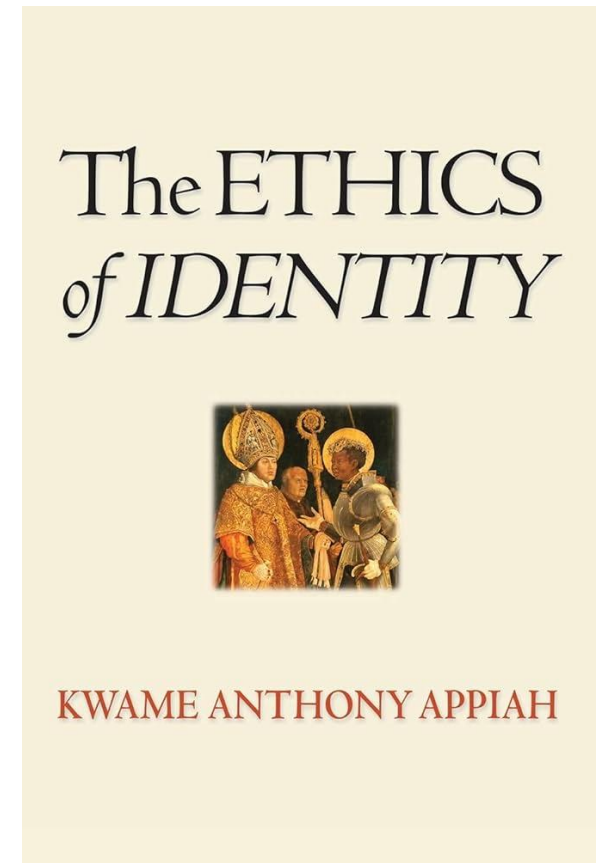
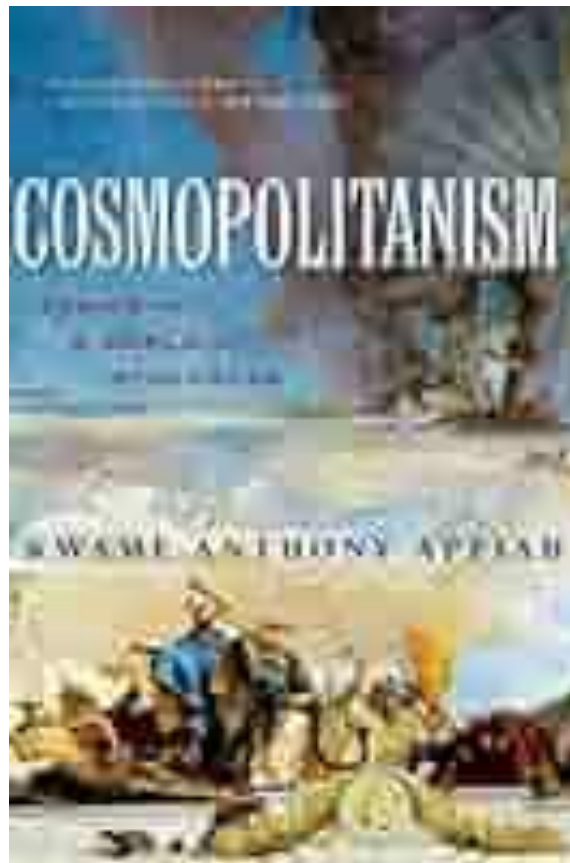
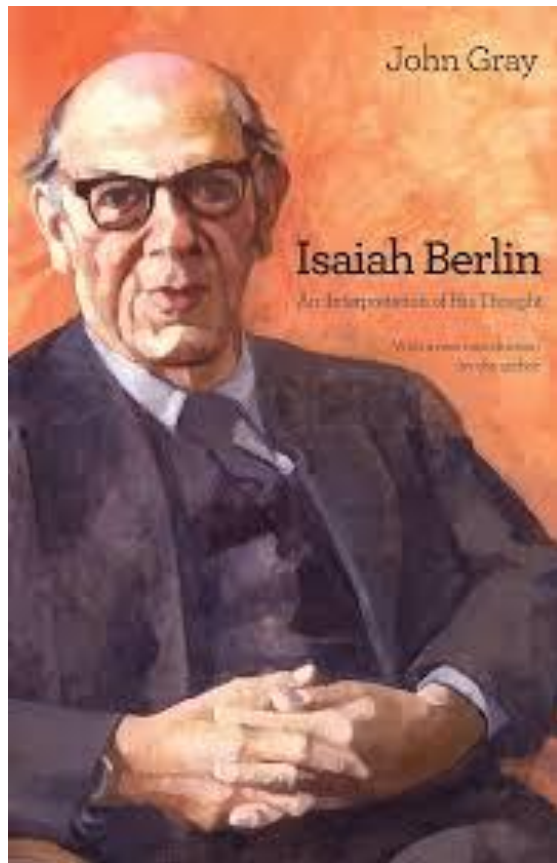
Angela Taraborrelli 論鄂蘭的世界公民主義



- 看似與世界公民論不相容的三個想法
 - 對 國際人權建制的批判
 - 「擁有權利的權利」之提出→政治社群的重要性&歸屬感
 - 對建立世界政府的高度懷疑
- 實則可以進行系統性重建
 - 成一套世界公民主義
 - 內容與精神上與Appiah的版本相通
 - 既非普世主義，也不是個殊主義，而是一種 universalism with difference
- Cf. Appiah的版本受Isaiah Berlin & John Gray的影響

Angela Taraborrelli的系統性重建策略

- 承認鄂蘭文本當中存在三個可能違反世界公民論的要素
 - 在TOT中「cosmopolitan」是貶義詞
 - 史達林政權發明了「猶太世界公民主義陰謀論」
 - 猶太人欠缺「擁有權利的權利」之保障
 - If one is attacked as a Jew, one must defend oneself as a Jew. Not as a German, not as a world-citizen, not as an upholder of the Rights of Man, or whatever.
 - 身為一個國家的公民，享有歸屬於一個政治社群的感受，遠比虛無飄渺的世界公民身份更重要 (a world citizen = worldless & stateless person)
- 肯定此前幾個值得重視的嘗試
 - Elisabeth Young-Bruehl: enlarged mentality, sense of history, a sense of human condition
 - Robert Fine: crime against humanity, 'a new law on earth', Arendt's immanent critique
 - Lars Rensmann: crime against humanity, a worldwide crisis of humankind
 - Natan Sznaider試圖化解鄂蘭思想中的Jewish元素和「愛世界」
- 主張鄂蘭的思想指向：聯邦議會國家（美國的擴大版）
 - 真正的世界性民主國際社會，據審判能力的世界法庭，及各種國家必須盡的義務與責任



受Isaiah Berlin & John Gray的價值多元論
之影響.....

具有世界公民論意涵的概念 + 2

- 愛世界 & 世界異化 / amor mundi & world alienation
- 擁有權利的權利 / the right to have rights
 - 無國籍人士 & 難民 可伸張的道德權利
 - 猶太人作為一個離散民族的建國權利 → 國際法上的民族自決
- 鄂蘭對國際人權 & 主權國家體制的批評
- 鄂蘭對反猶主義 & 帝國主義的批判
- 支持耶路撒冷法庭對艾希曼的判決 → 違反人道罪
- 支持康德美學中的「擴大心量」 (enlarged mentality) 概念
 - 社群共感 / sensu communis
- 政治的基礎在於多元性 & 自由與平等 → 國際秩序也該如此
- 加上：人之有朽性 & 關於現代國家中社會性取代了政治性的論點
(尤其是政治淪為housekeeping & 財產分配及保護)

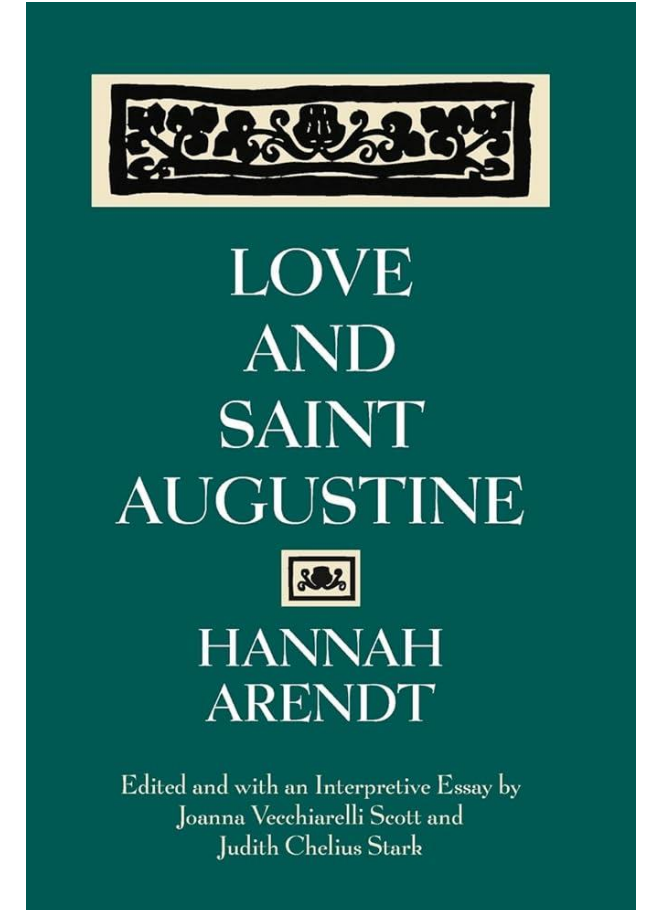
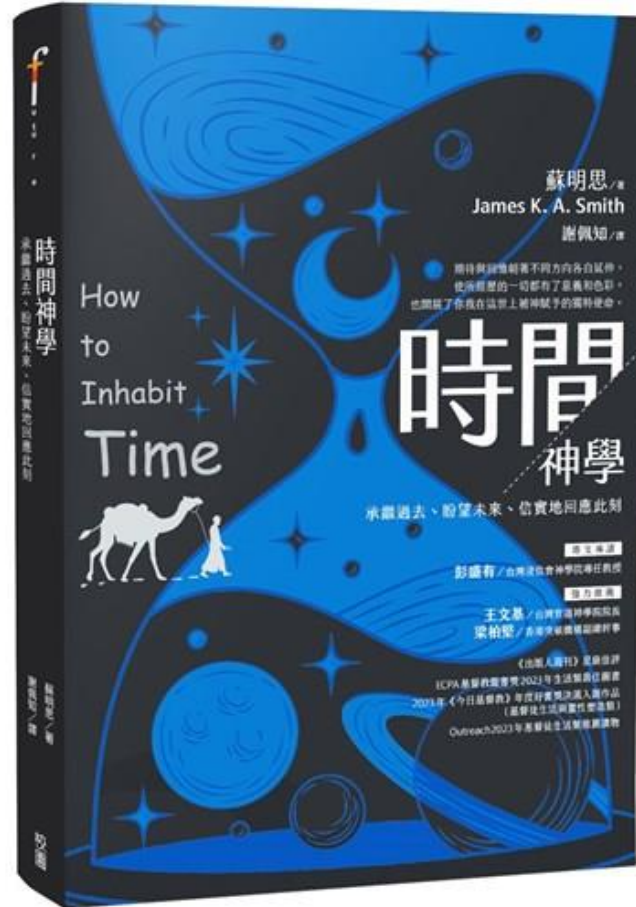
強調鄂蘭思想當中的奧古斯丁式人論 → 反對把羅馬民法的財產權應用於主權國家

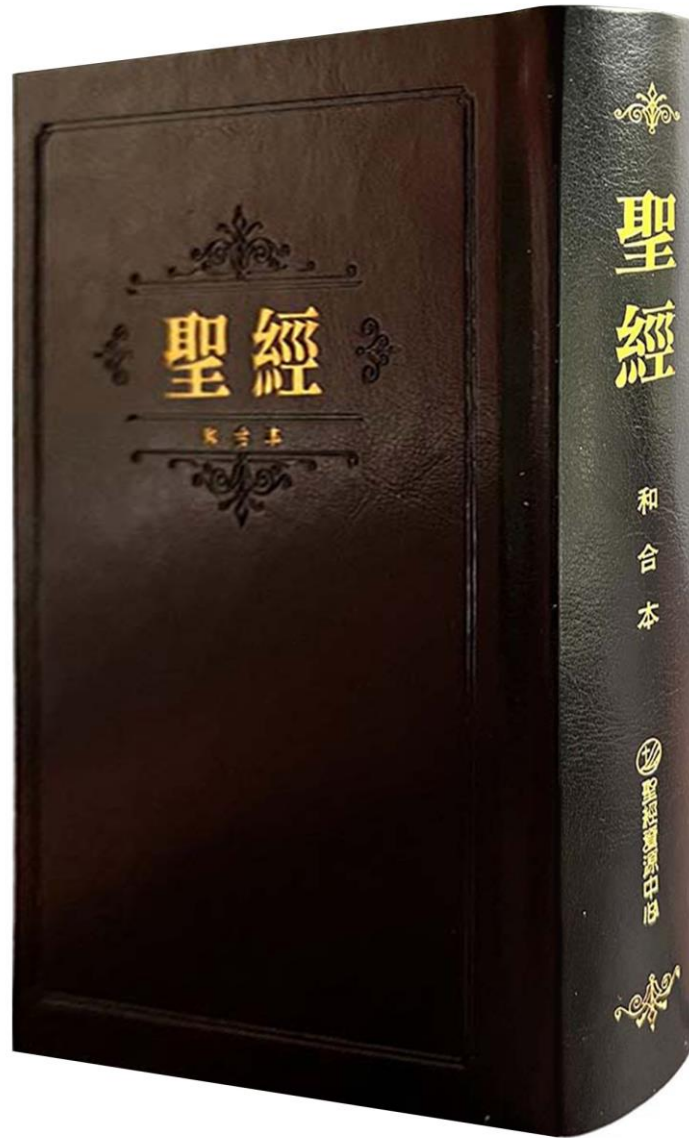


PENGUIN CLASSICS

SAINT AUGUSTINE

CONFESSIONS





耶和華與以色列人的聖約 (covenant)

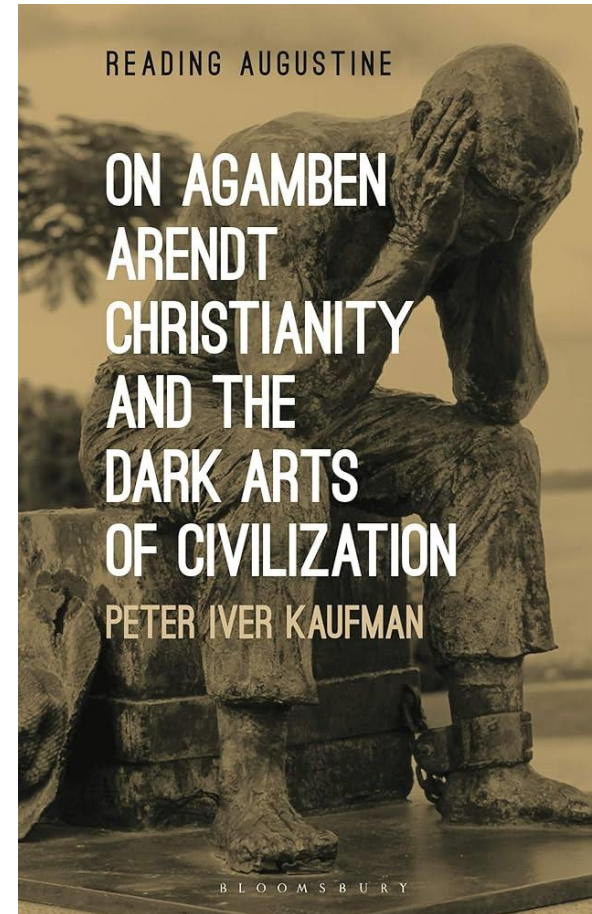
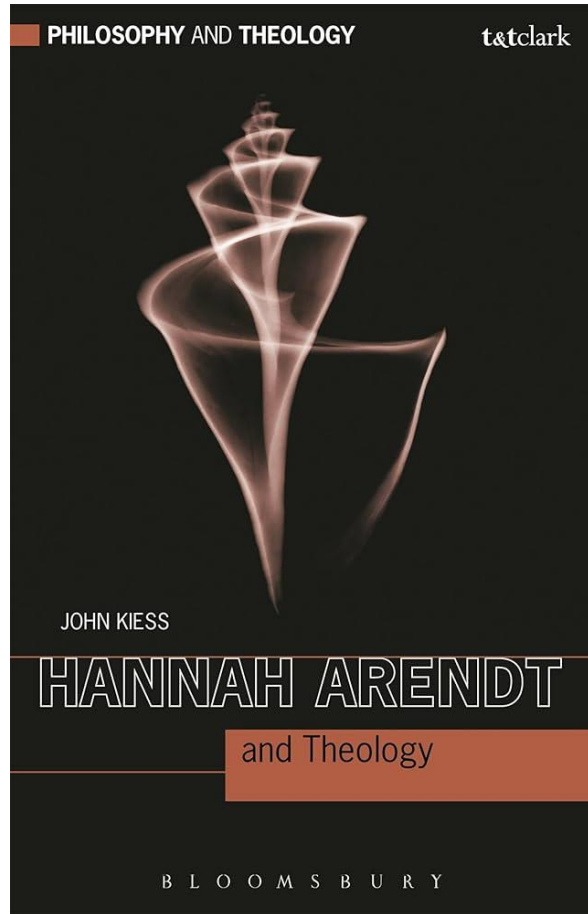
- 傳道書3：

天下萬物都有定期， 凡事都有定時。 出生有時， 死亡有時； 耕種有時， 拔出有時； 殺戮有時， 醫治有時； 拆毀有時， 建造有時； 哭泣有時， 歡笑有時； 哀傷有時， 雀躍有時； 拋石有時， 堆石有時； 擁抱有時， 避開有時； 尋找有時， 遺失有時； 保存有時， 丟棄有時； 撕裂有時， 縫合有時； 沉默有時， 發言有時； 愛慕有時， 憎惡有時； 爭戰有時， 和好有時。 那麼，人勞碌做工有什麼益處呢？ 我察覺上帝給世人重擔，使他們忙碌不休。 祂使萬事各按其時變得美好，又把永恆的意識放在人心裡，人卻不能測透上帝從始至終的作為。

具有世界公民論意涵的概念 + 2

- 愛世界 & 世界異化 / amor mundi & world alienation → 人為世界 & 地球
- 擁有權利的權利 / the right to have rights
 - 無國籍人士 & 難民 可伸張的道德權利
 - 猶太人作為一個離散民族的建國權利 → 國際法上的民族自決
- 鄂蘭對國際人權 & 主權國家體制的批評 → 當年以羅馬民法來論述國家主權已經過時
- 鄂蘭對反猶主義 & 帝國主義的批判
- 支持耶路撒冷法庭對艾希曼的判決 → 違反人道罪
- 支持康德美學中的「擴大心量」 (enlarged mentality) 概念
 - 社群共感 / sensu communis → 多重層次的歸屬感 (Hedley Bull 所謂的「中世紀主義」：愛鄉，愛國，愛世界)
- 政治的基礎在於多元性 & 自由與平等 → 國際秩序也該如此
- 加上：人之有朽性 & 關於現代國家中社會性取代了政治性的論點（尤其是政治淪為housekeeping & 財產分配及保護） → 財產權不該是「使用權 + 絕對擁有權」

基本上同意底下兩本書的判斷



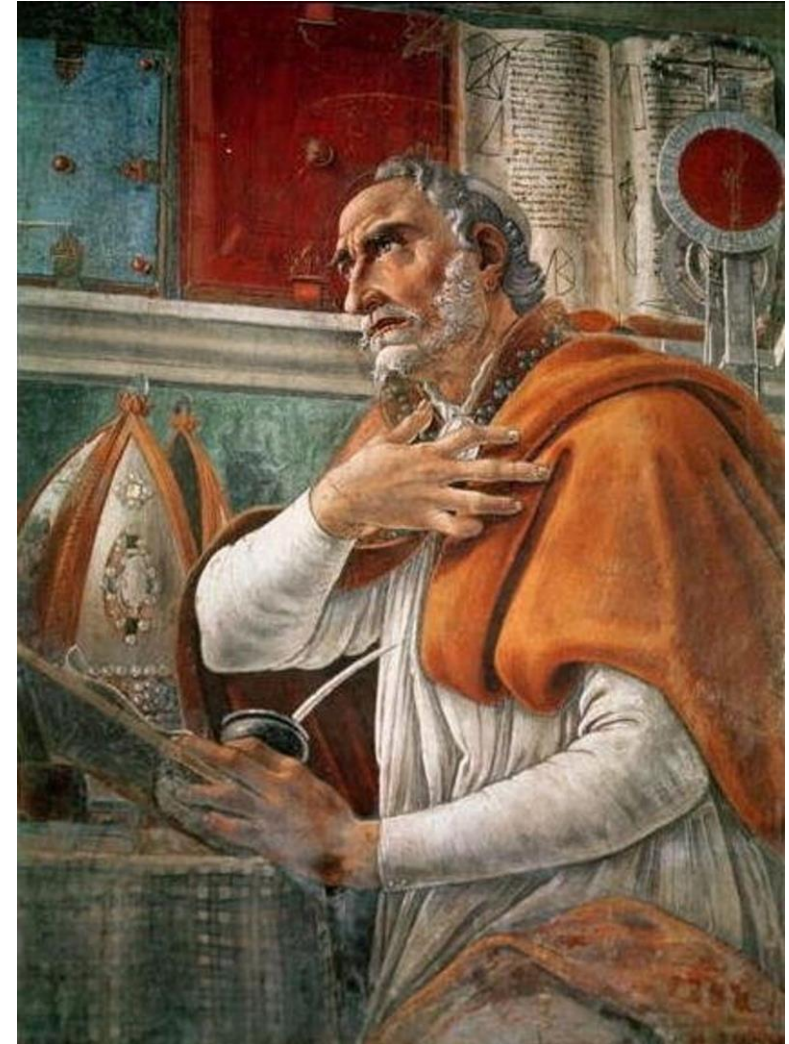
人作為朝聖者→ 世界的暫居者



PENGUIN CLASSICS

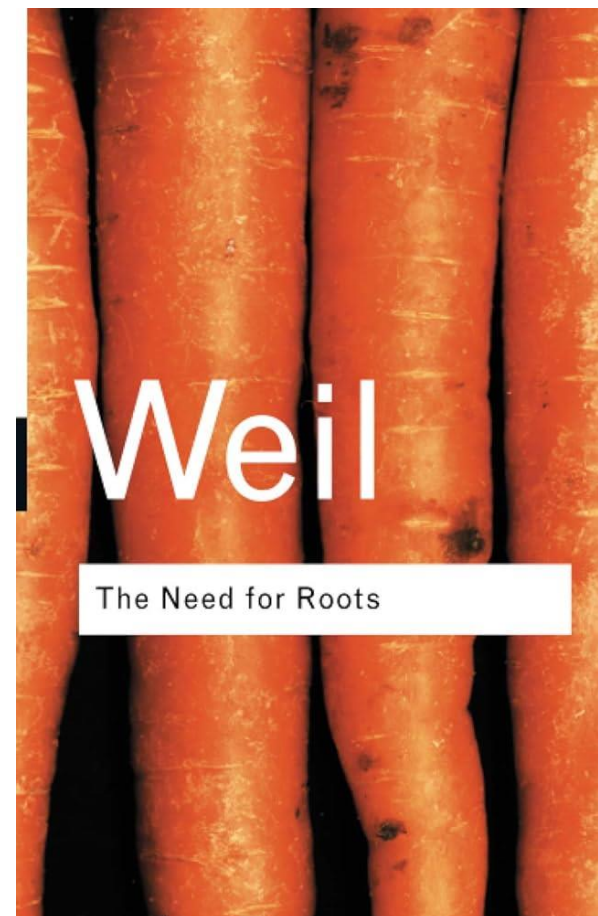
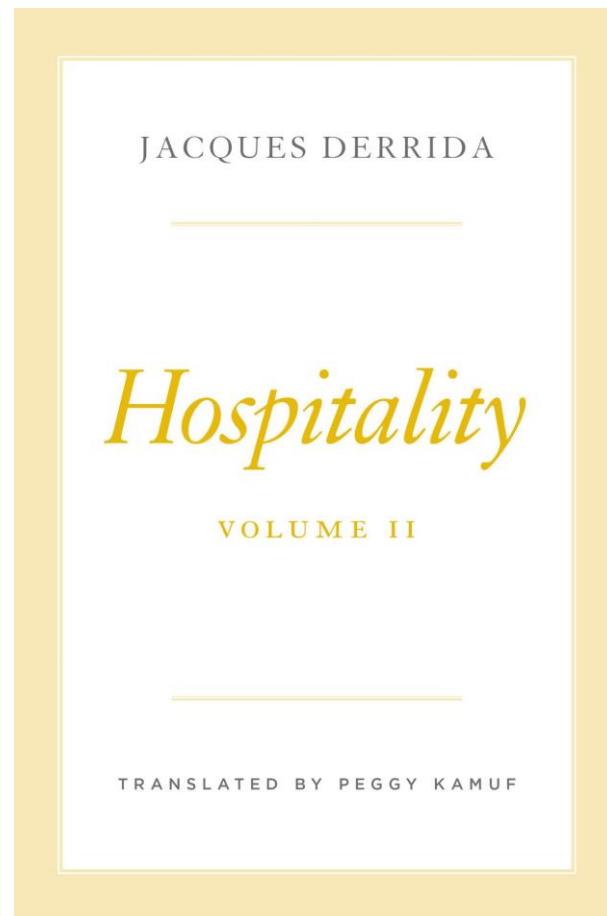
ST AUGUSTINE

City of God



邁向為客之道的世界公民論

- 朝聖者→客居者
 - 從時間維度切入，重申人在世界上的存在之客居性
 - 然後據此質問 私有財產制度
- 私有財產制度的歷史
 - 私有財產制度並不自然
 - 區分使用權&絕對佔有權
- 反對西伐利亞主權國家體系將某一人民&土地視為統治者的私有財產，支持R2P



從而更新約翰·彌爾的世界主義



A FEW WORDS ON NON-INTERVENTION

JOHN
STUART
MILL



Foreign Policy
Perspectives No. 8

ISSN 0267 6761 ISBN 0 948317 96 5

An occasional publication of the
Libertarian Alliance, 25 Chapter Chambers,
Esterbrooke Street, London SW1P 4NN.

This essay first appeared in *Fraser's Magazine* in 1859.

John Stuart Mill is the author of *The Subjection of Women*, *Principles of Political Economy*, *Auguste Comte and Positivism*, *On Liberty*, and *A System of Logic*. He has contributed to many scholarly journals and periodicals, including the *Edinburgh Review* and the *Westminster Review*.

The views expressed in this publication are those of its author, and not necessarily those of the Libertarian Alliance, its Committee, Advisory Council or subscribers.

Libertarian Alliance

FOR LIFE LIBERTY, AND PROPERT

www.libertarian.co.uk

為客者的世界公民哲學

- 為客之道：
 - 人論：人乃過客，可藉事蹟留下名聲&遺贈
 - 生命是平白的禮物&恩典，回報方式＝回饋社會&世界&未來世代贈與～傳承
 - Cf Simone Weil
 - 認真對待Krzynaric的問題：我們要當兩百年後子孫的哪一種祖先？
 - 避免跨世代的家父長主義&傲慢，不該試圖為子孫關上各種可能之門，機會之窗，開枝散葉的空間
 - 活人不可假借死人名義來剝奪其他活人乃至未來世代的權利
 - 盡可能在離開世界時留下發展空間&乾淨的地球 (Locke)
 - 允許留下一部分財產給下一代，採取滾動式金額認定 (J S Mill)
- 基本概念：
 - 待客之道，為客之道
 - 義務，權利
 - 客居者，定居者，
 - 反對：絕緣體式主體性&主人心態
 - 自由包括放手&讓出空間給他人而彼此放手
- 作為一個批判哲學&倫理學
 - 批判
 - 新自由主義，資本主義，朝代型家庭觀念
 - 只有權利而無義務的權利觀
 - 排他性的民族主義&當家作主概念（包括再活五百年的霸佔式慾望 (possessive individualism)
 - 重新界定
 - 環保主義，動物權，世界公民概念
 - 主張：平衡的（政治）智慧
 - 慢活&美學政治&政治美感，
 - No regret 人生，不是沒有遺憾或滿足所有欲望
 - 欲望之匱乏乃是對更好未來的盼望
- 相關議題
 - 時差政治&政治時差
 - 同情理解，換位思考，類似羅爾斯的無知之幕背後的思想試驗
 - 代間正義：留什麼遺產？贈與？
 - 為鄂蘭式世界主義賦予一個時間向度的關懷
 - 生命政治
 - 把政策制定的預設時間跨度拉長，視野必須包括未來世代

謝謝各位聆聽！

